

# **TRIEDNY VÝKAZ**

pre nižšie stredné vzdelávanie

## **OSZTÁLYNAPLÓ**

a felső tagozatos osztályok számára

Trieda: ..... školský rok: ...../.....  
Osztály tanév:

<b>Potvrdenie zhody údajov vo výkaze s údajmi na vysvedčeniach</b> <b>Az osztálynapló és a bizonyítványok adatainak egyeztetése</b>		
Trieda Osztály	Školský rok Tanév	Podpisom potvrdzujem zhodu údajov za oba polroky Aláírásommal igazolom, hogy az adatok mindkét félévben egyeznek

**Poznámky:**

**Megjegyzések:**

1. Ak žiak odchádza do inej školy, vyhotoví škola fotokópiu katalógového listu a zašle ho škole, ktorú bude žiak navštievovať (§ 31 odsek 2 zákona č. 245/2008 Z. z.).  
Iskolaváltoztatás esetén az oktatási intézmény a törzslap másolatát megküldi annak az iskolának, ahol a tanuló a tanulmányait folytatja [245/2008. számú törvény 31. § (2) bek.].
2. Ak je žiak preradený do inej triedy alebo opakuje ročník, uvedie sa táto zmena v zozname žiakov a katalógový list sa presunie do tejto triedy.  
Osztályváltoztatás vagy osztályismétlés esetén a változást az osztálynévsorba be kell jegyezni, a tanuló törzslapja pedig a megfelelő osztályba kerül át.
3. Ak vznikne nová trieda, založí sa nový triedny výkaz.  
Új osztály nyitása esetén új osztálynaplót kell létrehozni.
4. Triedny výkaz sa spolu s katalógovými listami žiakov po skončení 9. ročníka zviaže a uloží v archíve školy.  
A 9. osztály befejezését követően az osztálynaplót a tanulói törzslapokkal együtt összefűzve az iskola irattárában kell elhelyezni.
5. Žiaci, ktorých rodičia často menia miesto bydliska, plnia povinnú školskú dochádzku v škole v školskom obvode, v ktorom majú trvalé bydlisko. Mimo školského obvodu len so súhlasom riaditeľa školy, do ktorej sa hlásia.  
A tartózkodási helyükkel gyakran változtató szülők gyermekei abban az iskolában teljesítik tankötelezettségüket, amelynek körzetében a tanuló állandó lakóhelye van; körzeten kívül csak a látogatandó iskola igazgatójának a beleegyezésével tanulhatnak.

Názov školy: .....

Az iskola neve:

Typ školy: .....

Az iskola típusa:

Vyučovací jazyk: .....

Az oktatás nyelve:

## TRIEDNY VÝKAZ

pre nižšie stredné vzdelávanie

## OSZTÁLYNAPLÓ

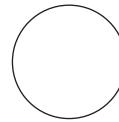
a felső tagozatos osztályok számára

Školský rok Tanév	Ročník Évfolyam	Trieda Osztály	Dátum vydania vysvedčenia A bizonyítványosztás dátuma	
			deň, mesiac, rok nap, hónap, év	podpis aláírás

Školský rok  
Tanév

..... / .....  
..... / .....  
..... / .....  
..... / .....

riadič školy  
igazgató



triedny učiteľ  
osztályfőnök

odtlačok pečiatky školy  
P. H.

## Pokyny na vyplňovanie triedneho výkazu a katalógového listu žiaka Útmutató az osztálynapló és a törzslap vezetéséhez

### 1. Zoznam žiakov vrátane zmien v stave žiakov nižšieho stredného vzdelávania

A felső tagozatos tanulók állományában beállott változásokat is tartalmazó osztálynévsor

Žiaci 5. ročníka sa uvedú v abecednom poradí. Neskôr sa zoznam doplňa. Rok školskej dochádzky sa vyznačí zvislou čiarou.

Az 5. évfolyamban a tanulókról betűrend szerinti névsor készül, amelyet késôbb kiegészítünk. Az iskolalátogatás évét a megfelelô rovatban függôleges vonallal jelezzük.

Pri zmene, ak žiak

Ha a tanuló

- 1 – opakuje ročník,  
– évfolyamot ismétel,
- 2 – pristáhoval sa z inej školy,  
– más iskolából érkezett,
- 3 – odsťáhoval sa do inej školy,  
– más iskolába távozott,
- 4 – bol preradený do inej triedy,  
– más osztályba lépett át,
- 5 – vrátil sa do triedy  
– visszakerült korábbi osztályába

uvedie sa dátum zmeny, číslom dôvod zmeny, trieda a názov školy. Napríklad:

feljegyezzük a változás idöpontját, kódszámát, az osztályt és az iskola nevét.. Például:

Dátum zmeny A változás idöpontja	Dôvod zmeny A változás oka	Trieda a názov školy Osztály - az iskola neve
1.9.2004	1	opakuje ročník v V. B Az 5/b osztályban évfolyamot ismétel
1.9.2005	2	ZŠ Šenkvice
12.2.2006	3	ZŠ Budkovce
1.9.2007	4	do VI. C a 6/c osztályba lépett át
31.1.2007	5	z VI. A a 6/a osztályból lépett át

### 2. Poradové číslo – číslo žiaka, pod ktorým je zapísaný v zozname žiakov.

Sorszám – az a szám, amely alatt a tanuló az osztálynévsorban szerepel.

### 3. Ročník – viac rubrik je uvedených preto, aby bolo možné vyznačiť opakovanie ročníka; nevzťahuje sa na 9. ročník.

Évfolyam – a megnövelt rovatszám az esetleges osztályismétlés feljegyzése végett szerepel a lapon; a 9. évfolyamra nem vonatkozik.

### 4. Celkové hodnotenie – označiť skratkou:

A tanuló általános minősítése – a megfelelô rövidítéssel jelezzük:

PV – prospeł s vyznamenáním/kitüntetéssel megfelelt

PVD – prospeł veľmi dobre/jelesen megfelelt

P – prospeł/megfelelt

N – neprospeł/nem felelt meg

### 5. Opravné skúšky z predmetu – ak má žiak povolenú opravnú skúšku, známka sa do katalógového listu zapíše až po jej vykonaní. Na konci klasifikačného obdobia sa žiakovi vydá len výpis z triedneho výkazu s oznamením termínu konania skúšky.

Javítóvizsgát tett az alábbi tantárgyból – ha a tanuló számára javítóvizsga letételét engedélyezték, az osztályzatot csak a vizsga után jegyezzük be a törzslapba. A szorgalmi idő végén a tanuló az osztálynapló kivonatát kapja meg, amelyen szerepel a javítóvizsga idöpontja.

### 6. Poznámky, zmeny, opravy – uviesť napr. oslobodenie od povinnosti dochádzať do školy, od vyučovania niektorého predmetu, neklasifikovanie predmetu, opravy v katalógovom liste žiaka (zmena priezviska žiaka) a podobne. Pri väčších zmenách v triede možno založiť nový triedny výkaz, pričom predchádzajúci je potrebné riadne uzavrieť.

Megjegyzések, változások, javítások – ebbe a rovatba olyan tényeket jegyzünk fel, mint pl. a tanuló felmentést kapott az iskolalátogatási kötelezettség alól, esetleg valamelyik tantárgyból, tantárgyból nem kapott osztályzatot; valamint itt tüntetjük fel a tanuló törzslapján eszközölt javításokat, bejegyzésekkel (a gyermek családnevénak a megváltozása) stb. Az osztály érintô jelentôsebb változások esetén új osztálynaplót hozunk létre, az előzőt azonban rendesen le kell zárni.

**Vysvetlivky a značky použité v triednom výkaze  
Az osztálynaplóban alkalmazott magyarázatok és jelek**



Stav žiakov k 15. 9. A szeptember 15-i tanulói létszám									
Školský rok Tanév	/		/		/		/		/
Trieda Osztály									
Ročník Évfolyam									
	Spolu Összesen	z toho ebből		Spolu Összesen	z toho ebből		Spolu Összesen	z toho ebből	
		ch f	d I		ch f	d I		ch f	d I
Postupujú z predošlého ročníka Az előző évfolyamból továbbhaladnak									
Novopriatí žiaci, ktorí postupujú z inej triedy alebo školy Más osztályból vagy iskolából érkezett új tanulók									
Ročník opakujú Évismétlők									
Plnia školskú dochádzku podľa *) Iskolalátogatás *)									
Spolu žiakov Tanulók száma összesen									
<b>Prehľad o hodnotení správania - polrok</b> <b>Magaviselet értékelése – félév</b>	I.	II.	I.	II.	I.	II.	I.	II.	
Počet žiakov, ktorí dosiahli stupeň: Az egyes magaviselet-osztályzatokat kapott tanulók száma 1 – veľmi dobré/kiváló									
2 – uspokojivé/kielégítő									
3 – menej uspokojivé/kevésbé kielégítő									
4 – neuspokojivé/nem kielégítő									
Neboli hodnotení Osztályzat nélkül maradtak									
<b>Prehľad o celkovom hodnotení žiakov Áttekintés a tanulók általános minősítéséről</b>									
Prospeli s vyznamenaním Kitüntetéssel megfeleltek									
Prospeli veľmi dobre Jelesen megfeleltek									
Prospeli Megfeleltek									
Neprospel Nem feleltek meg									
Neprospel na opravných skúškach A javítóvizsgán nem feleltek meg									
Neboli hodnotení Osztályzat nélkül maradtak									
Do vyššieho ročníka Felsőbb évfolyamba	postúpia lépnek								
	nepostúpia nem lépnek								
<b>Prehľad o dochádzke žiakov Áttekintés a mulasztott tanórákról</b>									
Celkový počet zameškaných hodín	ospravedlnených igazolt								
Mulasztott tanórák összesen, ebből	neospravedlnených igazolatlan								
Priemerný počet zameškaných hodín	ospravedlnených igazolt								
Mulasztott tanórák átlagos száma, ebből	neospravedlnených igazolatlan								

\*) § 23 písm. b) zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

\*) a nevelésről és oktatásról, valamint egyéb törvények módosításáról szóló, módosított 2008. évi 245. számú törvény (közoktatási törvény)  
23. paragrafusa b) bekezdése alapján.

Hodnotenie vo vyučovacích predmetoch vykonali Az egyes tantárgyakból a tanulókat osztályozták										
Vyučovacie predmety Tantárgyak	5. ročník 5. évfolyam		6. ročník 6. évfolyam		7. ročník 7. évfolyam		8. ročník 8. évfolyam		9. ročník 9. évfolyam	
	I.	II.								
Slovenský jazyk a slovenská literatúra Szlovák nyelv és szlovák irodalom										
Maďarský jazyk a literatúra Magyar nyelv és irodalom										
..... jazyk										
..... nyelv										
..... jazyk										
..... nyelv										
Matematika Matematika										
Informatika Informatika										
Fyzika Fizika										
Chémia Kémia										
Biológia Biológia										
Dejepis Történelem										
Geografia Földrajz										
Občianska náuka Állampolgári ismeretek										
Etická výchova Etikai nevelés										
Náboženská výchova Vallási nevelés										
Svet práce A munka világa										
Technika Technika										
Hudobná výchova Zenei nevelés										
Výtvarná výchova Képzőművészeti nevelés										
Výchova umením Művészettel nevelés										
Telesná a športová výchova Test- és sportnevelés										

**Zmeny:**

**Változások:**